

ANESTEZIOLOGIE & INTENZIVNÍ MEDICÍNA

VDÁVÁ
ČESKÁ LÉKAŘSKÁ
SPOLEČNOST
J. E. PURKYNĚ



VEDOUCÍ REDAKTOR

Milan Adamus
Olomouc

ZÁSTUPCI VEDOUCÍHO REDAKTORA

Vladimír Černý
Ústí nad Labem/Hradec Králové

Jiří Málek
Praha

REDAKČNÍ RADA

Martin Balík, Praha
Karel Cvachovec, Praha
Jarmila Drábková, Praha

Ivan Herold, Mladá Boleslav
Ivan Chytra, Plzeň
Antonín Jabor, Praha
Martin Matějovič, Plzeň

Daniel Nalos, Ústí nad Labem
Antonín Pařízek, Praha
Pavel Ševčík, Ostrava

EXTERNÍ RECENZENTI

Jan Blatný, Brno
Jan Bláha, Praha
Ivan Čundrlí, sen., Brno
Pavel Dostál, Hradec Králové
Michal Horáček, Praha
Eduard Kasal, Plzeň
Tomáš Kotulák, Praha
Aleš Kroužek, Plzeň
Thomas Karvunidis, Plzeň

Jan Kunstýř, Praha
Dušan Mach, Nové Město na Moravě
Pavel Michálek, Praha
Vladimír Mixa, Praha
František Mošna, Praha
Ivan Novák, Plzeň
Michal Otáhal, Praha
Petr Pavlíček, Praha
Renata Černá Pařízková, Hradec Králové

Martina Pelichovská, Praha
Miroslav Průcha, Praha
Richard Rokyta, Plzeň
Kateřina Rusinová, Praha
Zdeněk Stach, Praha
Michael Stern, Praha
Bronislav Stibor, Baden, Rakousko
Vladimír Šrámek, Brno
Petr Štourač, Brno

Jan Šturma, Praha
Tomáš Tyll, Praha
Zdeněk Turek, Hradec Králové
Václav Vobruba, Praha
Tomáš Vaněk, Praha
Tomáš Vymazal, Praha
Roman Záhorec, Bratislava

MEZINÁRODNÍ REDAKČNÍ RADA

Karel Škarvan, Basilej, Švýcarsko

Jožef Firment, Košice, Slovensko

Štefan Trenkler, Košice, Slovensko

OBSAH

EDITORIAL

Cvachovec K. 141

INTENZIVNÍ MEDICÍNA

Původní práce

Černý V., Mallátová N., Matějovič M., Novák I., Sklienka P.: Antimykotická terapie na odděleních typu ARO/JIP v České republice: prospektivní observační studie 142

Přehledové články

Máca J., Burša F.: Pleurální výpotek v intenzivní péči 149

Kazuistiky

Uhliarová B., Hanzel P., Hajtman A.: Poškodenie priedušnice ako následok punkčnej dilatanej tracheostómie – kazuistiky a prehľad literatúry 162
Karvunidis T., Harazim M., Raděj J., Salaj P., Horák J., Novák I., Matějovič M.: Pětapadesátiletý muž s trombocytopenií a život ohrožujícím difúzním alveolárním krvácením: kazuistika 170

CONTENTS

EDITORIAL

Cvachovec K. 141

INTENSIVE MEDICINE

Original papers

Černý V., Mallátová N., Matějovič M., Novák I., Sklienka P.: Antifungal therapy in the ITU/HDU setting in the Czech Republic: Prospective, observational study 142

Review articles

Máca J., Burša F.: Pleural effusion in intensive care 149

Case reports

Uhliarová B., Hanzel P., Hajtman A.: Tracheal damage as a consequence of percutaneous dilatation tracheostomy – case reports and review of literature 162
Karvunidis T., Harazim M., Raděj J., Salaj P., Horák J., Novák I., Matějovič M.: Fifty-five year old man with thrombocytopenia and life threatening diffuse alveolar haemorrhage. Case report 170

ETIKA A PRÁVO

Piňos I.: Lékař a trestní právo I – proces 177

POSTGRADUÁLNÍ VZDĚLÁVÁNÍ**Echodidaktika**

Kunstýř J., Linková H.: Echokardiografické vyšetření při onemocnění mitrální chlopně..... 181

Speciální články

Stern M.: Úloha simulační medicíny v rozvoji anestezie a intenzivní medicíny 187

Klinická fyziologie

Škarvan K.: Když srdce tančí paso doble 191

Atestační otázky

Černý V.: Perioperační péče o pacienty s diabetes mellitus 195

EKG v klinické praxi

Jakabčin J.: Arytmie s vysokým rizikem tromboembolismu. Fibrilace síní a flutter síní – častý mezioborový problém 197

Zprávy ČSARIM

Černý V.: Národní implementace konceptu „Enhanced Recovery after Surgery“ (ERAS) v České republice 201

ETHICS AND LAW

Piňos I.: The physician and criminal law I – legal proceedings 177

POSTGRADUATE EDUCATION**Echodidactics**

Kunstýř J., Linková H.: Echocardiographic examination in mitral valve disease..... 181

Special articles

Stern M.: The role of simulation in the evolution of anaesthesia and intensive care medicine 187

Clinical physiology

Škarvan K.: When the heart dances the paso doble..... 191

Topics for board examination

Černý V.: Perioperative management of the diabetic patient 195

ECG in clinical practice

Jakabčin J.: Arrhythmias with high thrombo-embolic risk. Atrial fibrillation and atrial flutter, a frequent multidisciplinary problem..... 197

CSARIM News

Černý V.: National implementation of the „Enhanced Recovery after Surgery“ (ERAS) concept in the Czech Republic 201

<http://www.cls.cz>

© Česká lékařská společnost Jana Evangelisty Purkyně, Praha 2016

ANESTEZIOLOGIE A INTENZIVNÍ MEDICÍNAOnline verze časopisu na: www.prolekare.cz/aimRegistrací a zadáním svého předplatitelského kódu, který najdete na přebalu časopisu, získáte přístup do online verze časopisu a jeho archivu. Kontakt pro dotazy: info@prolekare.cz nebo +420 602 244 819**Vedoucí redaktor:**

doc. MUDr. Milan Adamus, Ph.D., MBA

Zástupci vedoucího redaktora:prof. MUDr. Vladimír Černý, Ph.D., FCCM
doc. MUDr. Jiří Málek, CSC.**Odpovědná redaktorka:**Ing. Lenka Šplíchalová,
e-mail: splichalova.l@seznam.cz**Vydává: Česká lékařská společnost**Jana Evangelisty Purkyně,
Sokolská 31, 120 26 Praha 2

Pro ČLS JEP připravuje Mladá fronta a. s.



Generální ředitel: Ing. David Hurta

Ředitel divize Medical Services:

Karel Novotný, BA (Hons)

Koordinátor odborných časopisů ČLS JEP:

MUDr. Michaela Lizlerová

Produkční: Jana Schrammová

Grafická úprava, sazba: Radek Hrdlička

Marketing a distribuce:ředitel marketingu a distribuce: David Švanda
Brand Manager: Petra Trojanová
manažerka výroby a distribuce: Lucie Bittnerová**Tisk: Triangl, a. s.**V ČR rozšiřuje: A.L.L. production s.r.o.,
P.O. BOX 732, 111 21, Praha 1V SR: Mediaprint Kapa-Presssegrosso, a. s.,
Vajnorská 137, P.O. BOX 183
831 04 Bratislava**Vychází:** 6krát ročněPředplatné: na rok pro ČR je 660,00 Kč,
SR 44,40 €, jednotlivé číslo 110,00 Kč,
SR 7,40 €.**Informace o předplatném podává****a objednávky předplatitelů přijímá:**ČLS JEP, Sokolská 31, 120 26 Praha 2,
tel.: 296 181 805 - L. Kalná,
e-mail: nto@cls.cz**Inzerce:** Kristína Kupcovákupcova@mf.cz, tel.: 225 276 355**Rukopisy zasílejte na adresu:**doc. MUDr. Milan Adamus, Ph.D., MBA
Klinika anesteziologie, resuscitace a intenzivní medicíny
Fakultní nemocnice a Lékařská fakulta
Univerzity Palackého v Olomouci
I. P. Pavlova 6
779 00 Olomouc
e-mail: milan.adamus@seznam.cz

Rukopis byl předán do výroby 9. 5. 2016.

Zaslané příspěvky se nevracejí.

Otištěné příspěvky autorů nejsou honorovány,
autoři obdrží bezplatně jeden výtisk časopisu.

Vydavatel získává otištěním příspěvku výlučné nakladatelské právo k jeho užití. Vydavatel a redakční rada upozorňují, že za obsah a jazykové zpracování inzerátů a reklam odpovídá výhradně inzerent. Žádná část tohoto časopisu nesmí být kopírována za účelem dalšího rozšiřování v jakémkoliv formě či jakýmkoliv způsobem, ať již mechanickým nebo elektronickým, včetně pořizování fotokopii, nahrávek, informačních databází na mechanických nosičích, bez písemného souhlasu vlastníka autorských práv a vydavatelského oprávnění.